

АНЕКС КЪМ ИНДИВИДУАЛЕН ДОГОВОР ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНО ДОБРОВОЛНО ПЕНСИОННО ОСИГУРЯВАНЕ № _____ ОТ _____

Днес, _____ година в гр. _____ на основание на Кодекса за социално осигуряване (КСО) между:

Лични данни на осигуреното лице

Име, презиме, фамилия _____
ЕГН/ ЛНЧ _____ Л.К./ Паспорт № _____
Дата на издаване _____ от МВР _____ с валидност до _____
Гражданство (посочват се всички гражданства на лицето) _____

Постоянен адрес

Държава на постоянно пребиваване _____
Град/ село _____ Община _____ Област _____
Пощенски код _____ ж.к., ул. №, вх., ет., ап. _____

Адрес за кореспонденция (ако е различен от постоянния адрес)

Град/ село _____ Община _____ Област _____
Пощенски код _____ ж.к., ул. №, вх., ет., ап. _____

Телефон и имейл

Телефон _____ Имейл _____

Данни за работодателя (ако той ще удържа и превежда вноските)

Наименование _____ Телефон _____

Получаване на годишно извлечение

Желая годишното извлечение от осигурителната ми партида да бъде изпращано ☐ по имейл ☐ по пощата

Имейл _____

Моля, посочете имейл, само в случай че е различен от посочения в поле „Телефони и имейл“.

В случай че не сте отбелязали по какъв начин желаете да получавате годишно извлечение или сте отбелязали и двете възможности, моля да имате предвид, че Дружеството ще изпраща годишното извлечение по пощата.

Онлайн достъп до осигурителна партида

Моля, отбележете с X дали желаете онлайн достъп до осигурителната си партида. ☐ да ☐ не ☐ вече имам достъп

наричан/а за краткост „ОСИГУРЕН“ и „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, Лиценз № 6/2000 г., ЕИК 121708719, адрес: гр. София 1463, бул. „Витоша“ № 89Б, ОББ Милениум център, ет. 16, тел. 0800 11 464, представлявано заедно от Изпълнителните директори Николай Стойков Стойков и Венета Ангелова Манова, наричано за краткост „ДРУЖЕСТВОТО“ се сключи настоящият анекс към договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване в Доброволен пенсионен фонд ОББ, като страните се споразумяха за следните изменения и допълнения в договора:

I. Точка 1. от Специфичните условия на договора се променя, както следва:

Да прави _____ осигурителна/и вноски/и
еднократна, месечни, тримесечни, шестмесечни, годишни или на друг конкретен период
в размер на _____ евро, словом: _____
до _____ число на месеца, следващ периода, за който се отнася. Първата вноски се отнася за месец _____

ОСИГУРЕНОТО ЛИЦЕ е информирано, че в съответствие със Закона за мерките срещу изпирането на пари и с вътрешните си правила, свързани с прилагането му, при сключване на договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване или при увеличаване размера на вноската по такъв договор, Дружеството може да изисква допълнителна информация, както и документи, доказващи произхода на средствата за заплащане на вноската. Непредставянето на такива документи може да доведе до отказ за приемането на клиент или за извършване на съответната операция.

II. Точка 2. от Специфичните условия на договора се променя, както следва:

Определям следните лица, които ще придобият право да получат наследствена пенсия, еднократно или разсрочено изплащане на натрупаните средства в индивидуалната партида след смъртта ми:

Име, презиме, фамилия	ЕГН	Дял в %
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

В случай на противоречие между съдържащата се в този анекс уговорка за определяне на ползващи лица и предишни уговорки за посочване на ползващи лица по същия ДОГОВОР, се прилага уговорката, която се съдържа в настоящия анекс.

ОСИГУРЕНИЯТ се съгласява Анексът да послужи като основание за промяна на личните му данни, регистрирани и администрирани в базата данни на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

„Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД се задължава да изпраща безплатно на ОСИГУРЕНОТО ЛИЦЕ до 31 май всяка година извлечение от индивидуалната му партида за предходната календарна година по утвърден образец. Информацията се изпраща по пощата или като електронен документ по реда на Закона за електронния документ и електронните удостоверителни услуги, в случай че ОСИГУРЕНОТО ЛИЦЕ е дало своето изрично писмено съгласие за този начин на уведомяване.

ОСИГУРЕНИЯТ е информиран, че в съответствие с Кодекса за социално осигуряване вноските за допълнително пенсионно осигуряване, записани по индивидуалната му партида, се отчитат в дялове и части от дялове. Доходът от инвестиране на средствата на ФОНДА се включва при определянето на стойността на един дял. Тъй като всеки дял представлява пропорционална част от нетните активи на ФОНДА, стойността на един дял подлежи на ежедневна преоценка, като тази стойност може да се покачва и да се понижава. Ползите и загубите от промяната на стойността на дела са за сметка на ОСИГУРЕНИЯ.

Анексът е съставен и подписан в 2 екземпляра - един за ДРУЖЕСТВОТО и един за ОСИГУРЕНИЯ.

Осигурителен посредник или упълномощено лице от
осигурителен посредник - ЮЛ (име, презиме и фамилия)

Сл. №

Подпис

Осигурено лице

За Дружеството

Подпис

Име, фамилия, подпис и печат



Декларация Приложение 1

Във връзка с осигурителната/ите вноски/и, които ще правя по настоящия договор, долуподписаният/ата

Декларирам:

Понастоящем работя като

длъжност/занятие

в

дружество/сдружение/организация

Осигурено лице

За Дружеството

Име, фамилия и подпис

Име, фамилия, подпис и печат

Приел документите (попълва се от представител на Дружеството, приел документите)

Дата

Офис

Име, фамилия и подпис



СЪГЛАСИЕ

ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ С ЦЕЛ ПРЕДЛАГАНЕ НА ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ ПРОДУКТИ И УСЛУГИ

Име, презиме, фамилия _____

ЕГН/ дата на раждане _____

(за граждани на държави членки на ЕС и трети страни)

Ние, „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, сме част от белгийската банково-застрахователна група КВС Груп. Към същата група в България принадлежат и дружествата ОББ АД, ДЗИ – Общо застраховане, ДЗИ – Животозастраховане, КВС Асет мениджмънт – клон България, ОББ Интерлийз АД, ОББ Животозастраховане АД, ОББ - Застрахователен Брокер ЕАД и ОББ Факторинг ЕООД. Всички ние работим в непосредствено сътрудничество, като създаваме и дистрибутираме пенсионни, банкови, инвестиционни и застрахователни продукти и предоставяме финансови услуги. В своята дейност се стремим да осигурим и да Ви предложим решения, изцяло съобразени с Вашите нужди и потребности.

Личното отношение към всеки един от нашите потенциални и настоящи клиенти е изключително важно за нас. За да създадем и да Ви предложим точния пенсионен, банков, инвестиционен и застрахователен продукт или финансова услуга, бихме искали да помолим за Вашето съгласие да обменяме личните Ви данни с другите дружества на КВС в България, за да Ви създадем точен клиентски профил, на база на който да изготвим и да Ви предложим персонализирани спрямо Вас пенсионни, банкови, застрахователни и инвестиционни продукти и услуги. За изготвяне на индивидуална оферта за банкови продукти и услуги могат да бъдат използвани данни и от Централен кредитен регистър към БНБ и Национален осигурителен институт. Личните данни, които можем да използваме за целта, посочена по-горе, включват данни за контакт с Вас (основни данни), както и разширени лични данни.

Ако ни дадете своето съгласие за обработване на личните Ви данни за посочената цел, ние или всяко от останалите дружества на КВС Груп в България ще можем да Ви предложим индивидуална оферта за продукти или услуги, които според нас са най-подходящи за Вас.

В случай че не желаете да обработваме личните Ви данни с цел да Ви предлагаме персонализирани продукти и услуги, ние ще продължим да осигуряваме качествено и надлежно обслужване по използваните от Вас продукти и услуги, но ще можем да Ви предлагаме само стандартни продукти и услуги, като се ограничим до посочените от Вас лични данни за контакт и ако някое от дружествата на КВС Груп в България се обърне към Вас, ще Ви оферира само продукти и услуги – банкови, застрахователни, инвестиционни, пенсионни или финансови, сходни на досега ползваните от Вас.

Бихме желали да потвърдим още веднъж, че обработваме Вашите лични данни при строга конфиденциалност и в съответствие с относимите нормативни изисквания. Повече информация за обработването на личните Ви данни, за създаването на клиентски профил, за основни и разширени лични данни ще откриете в документа **Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни**, който е достъпен на www.ubb-pensions.bg и във всеки наш офис, както и в съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, наличен на сайтовете им, както и на www.ubb.bg.

Да, давам своето свободно, информирано и недвусмислено съгласие личните ми данни да бъдат обработвани с цел да ми бъдат предлагани персонализирани продукти и услуги от дружествата на КВС Груп в България, в това число за обработване от ОББ АД на получените от Централен кредитен регистър към БНБ (ЦКР) и Национален осигурителен институт (НОИ) данни за предлагане на персонализирани банкови продукти.

С настоящото потвърждавам избора си и декларирам, че съм се запознал с Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни, както и със съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, преди подписване на настоящия документ.

Информиран/а съм, че мога да оттегля съгласието си по всяко време като подпиша документ за отказ да предоставя съгласие за обработване на личните ми данни във всеки офис на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Настоящият документ отменя всички мои предходни съгласия във връзка с обработване на личните ми данни.

Дата

Имена и подпис

ОТКАЗ

ДА СЕ ПРЕДОСТАВИ СЪГЛАСИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ С ЦЕЛ ПРЕДЛАГАНЕ НА ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ ПРОДУКТИ И УСЛУГИ

Име, презиме, фамилия _____

ЕГН/ дата на раждане _____

(за граждани на държави членки на ЕС и трети страни)

Ние, „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, сме част от белгийската банково-застрахователна група КВС Груп. Към същата група в България принадлежат и дружествата ОББ АД, ДЗИ – Общо застраховане, ДЗИ – Животозастраховане, КБС Асет мениджмънт – клон България, ОББ Интерлийз АД, ОББ Животозастраховане АД, ОББ - Застрахователен Брокер ЕАД и ОББ Факторинг ЕООД. Всички ние работим в непосредствено сътрудничество, като създаваме и дистрибутираме пенсионни, банкови, инвестиционни и застрахователни продукти и предоставяме финансови услуги. В своята дейност се стремим да осигурим и да Ви предложим решения, изцяло съобразени с Вашите нужди и потребности.

Личното отношение към всеки един от нашите потенциални и настоящи клиенти е изключително важно за нас. За да създадем и да Ви предложим точния пенсионен, банков, инвестиционен и застрахователен продукт или финансова услуга, бихме искали да помолим за Вашето съгласие да обменяме личните Ви данни с другите дружества на КВС в България, за да Ви създадем точен клиентски профил, на база на който да изготвим и да Ви предложим персонализирани спрямо Вас пенсионни, банкови, застрахователни и инвестиционни продукти и услуги. За изготвяне на индивидуална оферта за банкови продукти и услуги могат да бъдат използвани данни и от Централен кредитен регистър към БНБ и Национален осигурителен институт. Личните данни, които можем да използваме за целта, посочена по-горе, включват данни за контакт с Вас (основни данни), както и разширени лични данни.

Ако ни дадете своето съгласие за обработване на личните Ви данни за посочената цел, ние или всяко от останалите дружества на КВС Груп в България ще можем да Ви предложим индивидуална оферта за продукти или услуги, които според нас са най-подходящи за Вас.

В случай че не желаете да обработваме личните Ви данни с цел да Ви предлагаме персонализирани продукти и услуги, ние ще продължим да осигуряваме качествено и надлежно обслужване по използваните от Вас продукти и услуги, но ще можем да Ви предлагаме само стандартни продукти и услуги, като се ограничим до посочените от Вас лични данни за контакт и ако някое от дружествата на КВС Груп в България се обърне към Вас, ще Ви оферира само продукти и услуги – банкови, застрахователни, инвестиционни, пенсионни или финансови, сходни на досега ползваните от Вас.

Бихме желали да потвърдим още веднъж, че обработваме Вашите лични данни при строга конфиденциалност и в съответствие с относимите нормативни изисквания. Повече информация за обработването на личните Ви данни, за създаването на клиентски профил, за основни и разширени лични данни ще откриете в документа **Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни**, който е достъпен на www.ubb-pensions.bg и във всеки наш офис, както и в съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, наличен на сайтовете им, както и на www.ubb.bg.

Не, отказвам да предоставя съгласие личните ми данни да бъдат обработвани с цел ми бъдат предлагани персонализирани продукти и услуги, в това число за обработване от ОББ АД на получените от Централен кредитен регистър към БНБ (ЦКР) и Национален осигурителен институт (НОИ) данни за предлагане на персонализирани банкови продукти.

С настоящото потвърждавам избора си и декларирам, че съм се запознал с Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни, както и със съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, преди подписване на настоящия документ.

Ако поискате да получавате персонализирани оферти и решения, които отговарят на Вашите нужди и предпочитания, можете да ни предоставите съгласието си по всяко време като посетите наш офис. Отново ще имате право да оттеглите съгласието си по всяко време като подпишете документ за отказ от предоставяне на съгласие отново във всеки офис на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Дата

Имена и подпис

Моля, прочетете указанията на стр. 7

ВЪПРОСНИК ПО ЗМИП ЗА ФИЗИЧЕСКО ЛИЦЕ КЪМ ДОГОВОР ЗА ДДПО/ АНЕКС КЪМ ДОГОВОР ДДПО № _____

1. Лични данни на клиент – физическо лице

Попълва се от физическо лице – осигурен/ осигурител

Име, презиме, фамилия _____

Гражданство _____

Посочват се всички гражданства на лицето

Информацията в карето по-долу не се попълва, в случай че лицето е предоставило копие от валиден документ за самоличност или ако информацията вече се съдържа в друг документ, попълнен във връзка с осигурителното правоотношение и няма настъпили промени

ЕГН/ ЛНЧ _____

Л.К./ Паспорт № _____

Дата на издаване _____

от МВР _____

с валидност до _____

или за чужденец _____

Посочва се международен паспорт и документ за постоянно пребиваване, ако има такъв

Дата на раждане _____

Място на раждане _____

Държава на постоянно пребиваване _____

Постоянен адрес: _____

2. Допълнителна информация за клиента

Професионална дейност на лицето: _____

3. Принадлежност на клиента към някоя от категориите на видни политически личности по смисъла на чл. 36 от ЗМИП или към категориите на свързани лица с такива личности

Моля, вижте указанията на стр. 2

☐ Не

☐ Не, но през последните 12 месеца клиентът е попадал в такава категория _____

Моля, посочете конкретната категория

☐ Да _____

Моля, посочете конкретната категория

4. Цел и характер на деловите взаимоотношения

Попълва се само при подписване на договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване

☐ Дългосрочно спестяване с цел реализиране на доходност

☐ Ползване на данъчни облекчения

☐ Осигурителен план, от който лицето може да се ползва, ако си прави лични вноски

☐ Осигуряване в полза на трето лице _____

Моля, посочете причината или връзката с лицето

☐ Друго _____

5. Очакван обем на деловите взаимоотношения

Попълва се при подписване на договор или в случай на промяна в първоначално декларирания обем на сделките/ операциите

☐ Обемът на взаимоотношенията е определен съгласно условията на осигурителния договор

☐ Друг очакван обем _____

Моля, посочете очаквания обем на годишна база

6. Произход на средствата

Средствата, с които ще се заплащат осигурителните вноски в размер на _____, имат следния произход:

☐ доходи от трудова дейност: _____

Моля, посочете периода, в който са генерирани доходите и данни за работодателя*

☐ доходи от търговска дейност или друг подобен източник: _____

Моля, посочете периода, в който са генерирани доходите и данни за дружеството или контрагентите*

Екземпляр за дружеството

☐ договори (включително дарения), фактури или други документи:

Моля, посочете вид, номер (ако е приложимо), дата на подписване и данни за лицата – страни по договора или издали документа*

☐ наследство:

Моля, посочете година на придобиване на наследството и данни за наследодателя/ наследодателите*

☐ друго:

Моля, посочете информация за източника на средства, като вид, период, лица и др.

Когато източник на средствата са **спестявания** се посочва конкретния произход на спестявания, период и съответната информация, посочена по-горе.

*) При посочване на физическо лице – страна по правоотношението, от което са генерирани средствата, следва да се посочат имената и ЕГН/ ЛНЧ или дата на раждане; При посочване на юридическо лице или друго правно образувание – страна по правоотношението, от което са генерирани средствата, следва да се посочи наименование и ЕИК/ БУЛСТАТ или друг идентификационен номер, когато юридическото лице е вписано в съответния регистър на другата държава.

Известна ми е наказателната отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс за деклариране на неверни обстоятелства.

Потвърждавам, че информацията, посочена в настоящия Въпросник, е вярна, както и че ще уведомя Дружеството в случай на промяна в представените данни.

Уведомен/-а съм, че част от предоставената в настоящия Въпросник информация представлява лични данни и попада под специалния режим на защита съгласно Общия регламент относно защитата на данните (Регламент (ЕС) 2016/679), както и че Дружеството обработва предоставените от мен лични данни в изпълнение на задълженията, произтичащи от Закона за мерките срещу изпирането на пари и актовете по прилагането му. Повече информация за начина, по който се обработват личните данни, правата на субектите на данни и друга относима информация може да бъде намерена в Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни.

Дата

Декларатор

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Име, фамилия и подпис

Указания

1. Към въпросника задължително се прилага и копие от документа за самоличност на осигуреното лице/ осигурителя в следните случаи:

- при подписване на договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване;
- при настъпила промяна в идентификационните данни на лицето.

2. Посочените в раздел 3 „**видни политически личности**“ и „**свързани лица с видни политически личности**“ имат следното значение:

„**Видни политически личности**“ по смисъла на чл. 36, ал. 2 от ЗМИП са:

- ☐ държавни глави, ръководители на правителства, министри и заместник-министри или помощник-министри;
- ☐ членове на парламенти или на други законодателни органи;
- ☐ членове на конституционни съдилища, на върховни съдилища или на други висши органи на съдебната власт, чиито решения не подлежат на последващо обжалване освен при изключителни обстоятелства;
- ☐ членове на сметна палата;
- ☐ членове на управителни органи на централни банки;
- ☐ посланици и управляващи дипломатически мисии;
- ☐ висши офицери от въоръжените сили (бригаден генерал, флотилен адмирал, генерал-майор, контраадмирал, генерал-лейтенант, вицеадмирал, генерал, адмирал);
- ☐ членове на административни, управителни или надзорни органи на държавни предприятия и търговски дружества с едноличен собственик – държавата;
- ☐ кметове и заместник-кметове на общини, кметове и заместник-кметове на райони и председатели на общински съвети;
- ☐ членове на управителните органи на политически партии;
- ☐ ръководители и заместник-ръководители на международни организации, членове на управителни или надзорни органи в международни организации или лица, изпълняващи еквивалентна функция в такива организации.

Посочените категории включват съответно и доколкото е приложимо длъжности в институциите и органите на Европейския съюз и в международни организации.

„**Свързани лица**“ с видна политическа личност по смисъла на чл. 36, ал. 5 от ЗМИП са:

- ☐ съпрузите или лицата, които живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ низходящите от първа степен (деца) и техните съпрузи или лицата, с които низходящите от първа степен живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ възходящите от първа степен (родители) и техните съпрузи или лицата, с които възходящите от първа степен живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ роднините по съребрена линия от втора степен (братя и сестри) и техните съпрузи или лицата, с които роднините по съребрена линия от втора степен живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ физическо лице, което е действителен собственик съвместно с лице – видна политическа личност на юридическо лице или друго правно образувание или се намира в други близки търговски, професионални или други делови взаимоотношения с лице – видна политическа личност;
- ☐ физическо лице, което е едноличен собственик или действителен собственик на юридическо лице или друго правно образувание, за което се знае, че е било създадено в полза на лице – видна политическа личност.

Настоящият Въпросник е неразделна част от Правилата за контрол и предотвратяване изпирането на пари и финансирането на тероризъм на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Екземпляр за дружеството

Вноските на осигурените лица по договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване могат да бъдат заплащани лично, с банков превод, или да бъдат удържани от работодател.

Съгласно Кодекса за социално осигуряване – чл. 233 (1), при желание на служителя, работодателят е длъжен да удържа от възнаграждението на служителя за съответния месец осигурителната вноска и да я превежда по сметката на избрания от служителя фонд за доброволно пенсионно осигуряване.

За да бъде вноската разпозната и заверена коректно по партидата на клиента, в полето „Основание за превод - информация за получателя“ на платежното нареждане е необходимо да бъдат попълнени номерът на договора и ЕГН на лицето, за което се отнася вноската.

Ако работодател превежда осигурителните вноски за повече от едно лице, би могъл да направи това с едно платежно нареждане. Платежното нареждане е за общата сума от вноски на лица, като в „Основание за превод - информация за получателя“ се изписе само броят на лицата, за които се отнася вноската, и допълнително се изпрати списък, съдържащ имената, ЕГН и сумите за съответните лица на имейл адрес clients@ubb-pensions.bg.

Лицата могат да внасят вноските си за допълнително доброволно пенсионно осигуряване лично във всеки клон на банка. Вноските, направени на каса в клоновете на Уникредит Булбанк в размер до 1500 евро, са освободени от такса за превод. Вноската бележка се попълва по аналог на платежното нареждане.

До/ To

УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД

Банка/ Bank

Клон/ Branch

София

Адрес/ Address

София

уникален регистрационен номер/ unique reference number

... Г.*

дата на представяне/ date

подписи на наредителя/ depositor's signature

Платете на - име на получателя/ Beneficiary name			
ДПФ ОББ			
IBAN на получателя/ Beneficiary account No		BIC на банката на платеца/ Bank code	
B G 7 0 U N C R 9 6 6 0 1 0 0 4 3 6 0 6 0 3		U N C R B G S F	
При банка - име на банката на получателя/ Beneficiary bank			
за кредитен превод/ for credit transfer		Вид валута Currency	Сума/ Amount
ПРЕВОДНО НАРЕЖДАНЕ PAYMENT ORDER		E U R	1 0 0** X X
Основание за превод - информация за получателя/ Details			
Номерът на вашия договор и вашият ЕГН			
Още пояснение/ Additional details			
IBAN на наредителя/ Customer account No		BIC на банката на наредителя/	
Платежна система/ Payment system		Такси* / Charges*	Дата на изпълнение/ Date of execution

Такси:

1 - за сметка на наредителя;

2 - споделени (стандарт за местни преводи);

3 - за сметка на получателя/

Charges

1 - to be paid by the ordering customer;

2 - shared (standard for local payments);

3 - to be paid by beneficiary

Попълва се при преводи между местни и чуждестранни лица в страната, на стойност равна или надвишаваща сумата по чл. 2, ал. 1, т. 1 от Наредба № 27 на БНБ за статистиката на платежния баланс/ To be filled in for cross - border transfers between residents and non-residents in the country equal or exceeding the amount written in art. 2, par. 1, item 1 in Regulation No. 27 for Statistics of the Balance of Payments

Данни за наредителя/ Information about the ordering party	☐ местно лице/ resident	Данни за получателя/ Information about the beneficiary	☐ местно лице/ resident
	☐ чуждестранно лице/ non-resident		☐ чуждестранно лице/ non-resident
Държава на наредителя/ Country of Customer		Държава на получателя/ Country of Beneficiary	
Адрес на наредителя/ Address of Customer		Адрес на получателя/ Address of Beneficiary	
Описание на икономическата същност на превода/ Type and description of the payment			
При превод на средства във връзка с вече представени от или на чуждестранно лице финансови кредити/ When transferring funds, that are already given to or received from a non-resident as financial loan			Номер на БНБ/ BNB No.
Известно ми е, че за посочването на неверни данни нося отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс./ We are aware for the penal liability under art. 313 of the Penal Code in case we declare false data or circumstances to the Bank			

* дата на представяне

** сума на вашата вноска

Задължителни атрибути за разпознаване на плащането

АНЕКС КЪМ ИНДИВИДУАЛЕН ДОГОВОР ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНО ДОБРОВОЛНО ПЕНСИОННО ОСИГУРЯВАНЕ № _____ ОТ _____

Днес, _____ година в гр. _____ на основание на Кодекса за социално осигуряване (КСО) между:

Лични данни на осигуреното лице

Име, презиме, фамилия _____
ЕГН/ ЛНЧ _____ Л.К./ Паспорт № _____
Дата на издаване _____ от МВР _____ с валидност до _____
Гражданство (посочват се всички гражданства на лицето) _____

Постоянен адрес

Държава на постоянно пребиваване _____
Град/ село _____ Община _____ Област _____
Пощенски код _____ ж.к., ул. №, вх., ет., ап. _____

Адрес за кореспонденция (ако е различен от постоянния адрес)

Град/ село _____ Община _____ Област _____
Пощенски код _____ ж.к., ул. №, вх., ет., ап. _____

Телефон и имейл

Телефон _____ Имейл _____

Данни за работодателя (ако той ще удържа и превежда вноските)

Наименование _____ Телефон _____

Получаване на годишно извлечение

Желая годишното извлечение от осигурителната ми партида да бъде изпращано ☐ по имейл ☐ по пощата

Имейл _____

Моля, посочете имейл, само в случай че е различен от посочения в поле „Телефони и имейл“.

В случай че не сте отбелязали по какъв начин желаете да получавате годишно извлечение или сте отбелязали и двете възможности, моля да имате предвид, че Дружеството ще изпраща годишното извлечение по пощата.

Онлайн достъп до осигурителна партида

Моля, отбележете с X дали желаете онлайн достъп до осигурителната си партида. ☐ да ☐ не ☐ вече имам достъп

наричан/а за краткост „ОСИГУРЕН“ и „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, Лиценз № 6/2000 г., ЕИК 121708719, адрес: гр. София 1463, бул. „Витоша“ № 89Б, ОББ Милениум център, ет. 16, тел. 0800 11 464, представлявано заедно от Изпълнителните директори Николай Стойков Стойков и Венета Ангелова Манова, наричано за краткост „ДРУЖЕСТВОТО“ се сключи настоящият анекс към договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване в Доброволен пенсионен фонд ОББ, като страните се споразумяха за следните изменения и допълнения в договора:

I. Точка 1. от Специфичните условия на договора се променя, както следва:

Да прави _____ осигурителна/и вноски/и
еднократна, месечни, тримесечни, шестмесечни, годишни или на друг конкретен период
в размер на _____ евро, словом: _____
до _____ число на месеца, следващ периода, за който се отнася. Първата вноски се отнася за месец _____

ОСИГУРЕНОТО ЛИЦЕ е информирано, че в съответствие със Закона за мерките срещу изпирането на пари и с вътрешните си правила, свързани с прилагането му, при сключване на договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване или при увеличаване размера на вноската по такъв договор, Дружеството може да изисква допълнителна информация, както и документи, доказващи произхода на средствата за заплащане на вноската. Непредставянето на такива документи може да доведе до отказ за приемането на клиент или за извършване на съответната операция.

II. Точка 2. от Специфичните условия на договора се променя, както следва:

Определям следните лица, които ще придобият право да получат наследствена пенсия, еднократно или разсрочено изплащане на натрупаните средства в индивидуалната партида след смъртта ми:

Име, презиме, фамилия	ЕГН	Дял в %
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

В случай на противоречие между съдържащата се в този анекс уговорка за определяне на ползващи лица и предишни уговорки за посочване на ползващи лица по същия ДОГОВОР, се прилага уговорката, която се съдържа в настоящия анекс.

ОСИГУРЕНИЯТ се съгласява Анексът да послужи като основание за промяна на личните му данни, регистрирани и администрирани в базата данни на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

„Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД се задължава да изпраща безплатно на ОСИГУРЕНОТО ЛИЦЕ до 31 май всяка година извлечение от индивидуалната му партида за предходната календарна година по утвърден образец. Информацията се изпраща по пощата или като електронен документ по реда на Закона за електронния документ и електронните удостоверителни услуги, в случай че ОСИГУРЕНОТО ЛИЦЕ е дало своето изрично писмено съгласие за този начин на уведомяване.

ОСИГУРЕНИЯТ е информиран, че в съответствие с Кодекса за социално осигуряване вноските за допълнително пенсионно осигуряване, записани по индивидуалната му партида, се отчитат в дялове и части от дялове. Доходът от инвестиране на средствата на ФОНДА се включва при определянето на стойността на един дял. Тъй като всеки дял представлява пропорционална част от нетните активи на ФОНДА, стойността на един дял подлежи на ежедневна преоценка, като тази стойност може да се покачва и да се понижава. Ползите и загубите от промяната на стойността на дела са за сметка на ОСИГУРЕНИЯ.

Анексът е съставен и подписан в 2 екземпляра - един за ДРУЖЕСТВОТО и един за ОСИГУРЕНИЯ.

Осигурителен посредник или упълномощено лице от
осигурителен посредник - ЮЛ (име, презиме и фамилия)

Сл. №

Подпис

Осигурено лице

За Дружеството

Подпис

Име, фамилия, подпис и печат



Декларация Приложение 1

Във връзка с осигурителната/ите вноски/и, които ще правя по настоящия договор, долуподписаният/ата

Декларирам:

Понастоящем работя като

длъжност/занятие

в

дружество/сдружение/организация

Осигурено лице

За Дружеството

Име, фамилия и подпис

Име, фамилия, подпис и печат

Приел документите (попълва се от представител на Дружеството, приел документите)

Дата

Офис

Име, фамилия и подпис



СЪГЛАСИЕ

ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ С ЦЕЛ ПРЕДЛАГАНЕ НА ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ ПРОДУКТИ И УСЛУГИ

Име, презиме, фамилия _____

ЕГН/ дата на раждане _____

(за граждани на държави членки на ЕС и трети страни)

Ние, „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, сме част от белгийската банково-застрахователна група КВС Груп. Към същата група в България принадлежат и дружествата ОББ АД, ДЗИ – Общо застраховане, ДЗИ – Животозастраховане, КВС Асет мениджмънт – клон България, ОББ Интерлийз АД, ОББ Животозастраховане АД, ОББ - Застрахователен Брокер ЕАД и ОББ Факторинг ЕООД. Всички ние работим в непосредствено сътрудничество, като създаваме и дистрибутираме пенсионни, банкови, инвестиционни и застрахователни продукти и предоставяме финансови услуги. В своята дейност се стремим да осигурим и да Ви предложим решения, изцяло съобразени с Вашите нужди и потребности.

Личното отношение към всеки един от нашите потенциални и настоящи клиенти е изключително важно за нас. За да създадем и да Ви предложим точния пенсионен, банков, инвестиционен и застрахователен продукт или финансова услуга, бихме искали да помолим за Вашето съгласие да обменяме личните Ви данни с другите дружества на КВС в България, за да Ви създадем точен клиентски профил, на база на който да изготвим и да Ви предложим персонализирани спрямо Вас пенсионни, банкови, застрахователни и инвестиционни продукти и услуги. За изготвяне на индивидуална оферта за банкови продукти и услуги могат да бъдат използвани данни и от Централен кредитен регистър към БНБ и Национален осигурителен институт. Личните данни, които можем да използваме за целта, посочена по-горе, включват данни за контакт с Вас (основни данни), както и разширени лични данни.

Ако ни дадете своето съгласие за обработване на личните Ви данни за посочената цел, ние или всяко от останалите дружества на КВС Груп в България ще можем да Ви предложим индивидуална оферта за продукти или услуги, които според нас са най-подходящи за Вас.

В случай че не желаете да обработваме личните Ви данни с цел да Ви предлагаме персонализирани продукти и услуги, ние ще продължим да осигуряваме качествено и надлежно обслужване по използваните от Вас продукти и услуги, но ще можем да Ви предлагаме само стандартни продукти и услуги, като се ограничим до посочените от Вас лични данни за контакт и ако някое от дружествата на КВС Груп в България се обърне към Вас, ще Ви оферира само продукти и услуги – банкови, застрахователни, инвестиционни, пенсионни или финансови, сходни на досега ползваните от Вас.

Бихме желали да потвърдим още веднъж, че обработваме Вашите лични данни при строга конфиденциалност и в съответствие с относимите нормативни изисквания. Повече информация за обработването на личните Ви данни, за създаването на клиентски профил, за основни и разширени лични данни ще откриете в документа **Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни**, който е достъпен на www.ubb-pensions.bg и във всеки наш офис, както и в съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, наличен на сайтовете им, както и на www.ubb.bg.

Да, давам своето свободно, информирано и недвусмислено съгласие личните ми данни да бъдат обработвани с цел да ми бъдат предлагани персонализирани продукти и услуги от дружествата на КВС Груп в България, в това число за обработване от ОББ АД на получените от Централен кредитен регистър към БНБ (ЦКР) и Национален осигурителен институт (НОИ) данни за предлагане на персонализирани банкови продукти.

С настоящото потвърждавам избора си и декларирам, че съм се запознал с Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни, както и със съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, преди подписване на настоящия документ.

Информиран/а съм, че мога да оттегля съгласието си по всяко време като подпиша документ за отказ да предоставя съгласие за обработване на личните ми данни във всеки офис на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Настоящият документ отменя всички мои предходни съгласия във връзка с обработване на личните ми данни.

Дата

Имена и подпис

ОТКАЗ

ДА СЕ ПРЕДОСТАВИ СЪГЛАСИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ С ЦЕЛ ПРЕДЛАГАНЕ НА ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ ПРОДУКТИ И УСЛУГИ

Име, презиме, фамилия _____

ЕГН/ дата на раждане _____

(за граждани на държави членки на ЕС и трети страни)

Ние, „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, сме част от белгийската банково-застрахователна група КВС Груп. Към същата група в България принадлежат и дружествата ОББ АД, ДЗИ – Общо застраховане, ДЗИ – Животозастраховане, КБС Асет мениджмънт – клон България, ОББ Интерлийз АД, ОББ Животозастраховане АД, ОББ - Застрахователен Брокер ЕАД и ОББ Факторинг ЕООД. Всички ние работим в непосредствено сътрудничество, като създаваме и дистрибутираме пенсионни, банкови, инвестиционни и застрахователни продукти и предоставяме финансови услуги. В своята дейност се стремим да осигурим и да Ви предложим решения, изцяло съобразени с Вашите нужди и потребности.

Личното отношение към всеки един от нашите потенциални и настоящи клиенти е изключително важно за нас. За да създадем и да Ви предложим точния пенсионен, банков, инвестиционен и застрахователен продукт или финансова услуга, бихме искали да помолим за Вашето съгласие да обменяме личните Ви данни с другите дружества на КВС в България, за да Ви създадем точен клиентски профил, на база на който да изготвим и да Ви предложим персонализирани спрямо Вас пенсионни, банкови, застрахователни и инвестиционни продукти и услуги. За изготвяне на индивидуална оферта за банкови продукти и услуги могат да бъдат използвани данни и от Централен кредитен регистър към БНБ и Национален осигурителен институт. Личните данни, които можем да използваме за целта, посочена по-горе, включват данни за контакт с Вас (основни данни), както и разширени лични данни.

Ако ни дадете своето съгласие за обработване на личните Ви данни за посочената цел, ние или всяко от останалите дружества на КВС Груп в България ще можем да Ви предложим индивидуална оферта за продукти или услуги, които според нас са най-подходящи за Вас.

В случай че не желаете да обработваме личните Ви данни с цел да Ви предлагаме персонализирани продукти и услуги, ние ще продължим да осигуряваме качествено и надлежно обслужване по използваните от Вас продукти и услуги, но ще можем да Ви предлагаме само стандартни продукти и услуги, като се ограничим до посочените от Вас лични данни за контакт и ако някое от дружествата на КВС Груп в България се обърне към Вас, ще Ви оферира само продукти и услуги – банкови, застрахователни, инвестиционни, пенсионни или финансови, сходни на досега ползваните от Вас.

Бихме желали да потвърдим още веднъж, че обработваме Вашите лични данни при строга конфиденциалност и в съответствие с относимите нормативни изисквания. Повече информация за обработването на личните Ви данни, за създаването на клиентски профил, за основни и разширени лични данни ще откриете в документа **Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни**, който е достъпен на www.ubb-pensions.bg и във всеки наш офис, както и в съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, наличен на сайтовете им, както и на www.ubb.bg.

Не, отказвам да предоставя съгласие личните ми данни да бъдат обработвани с цел ми бъдат предлагани персонализирани продукти и услуги, в това число за обработване от ОББ АД на получените от Централен кредитен регистър към БНБ (ЦКР) и Национален осигурителен институт (НОИ) данни за предлагане на персонализирани банкови продукти.

С настоящото потвърждавам избора си и декларирам, че съм се запознал с Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни, както и със съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, преди подписване на настоящия документ.

Ако поискате да получавате персонализирани оферти и решения, които отговарят на Вашите нужди и предпочитания, можете да ни предоставите съгласието си по всяко време като посетите наш офис. Отново ще имате право да оттеглите съгласието си по всяко време като подпишете документ за отказ от предоставяне на съгласие отново във всеки офис на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Дата

Имена и подпис

Моля, прочетете указанията на стр. 7

ВЪПРОСНИК ПО ЗМИП ЗА ФИЗИЧЕСКО ЛИЦЕ КЪМ ДОГОВОР ЗА ДДПО/ АНЕКС КЪМ ДОГОВОР ДДПО № _____

1. Лични данни на клиент – физическо лице

Попълва се от физическо лице – осигурен/ осигурител

Име, презиме, фамилия _____

Гражданство _____

Посочват се всички гражданства на лицето

Информацията в карето по-долу не се попълва, в случай че лицето е предоставило копие от валиден документ за самоличност или ако информацията вече се съдържа в друг документ, попълнен във връзка с осигурителното правоотношение и няма настъпили промени

ЕГН/ ЛНЧ _____

Л.К./ Паспорт № _____

Дата на издаване _____

от МВР _____

с валидност до _____

или за чужденец _____

Посочва се международен паспорт и документ за постоянно пребиваване, ако има такъв

Дата на раждане _____

Място на раждане _____

Държава на постоянно пребиваване _____

Постоянен адрес: _____

2. Допълнителна информация за клиента

Професионална дейност на лицето: _____

3. Принадлежност на клиента към някоя от категориите на видни политически личности по смисъла на чл. 36 от ЗМИП или към категориите на свързани лица с такива личности

Моля, вижте указанията на стр. 2

☐ Не

☐ Не, но през последните 12 месеца клиентът е попадал в такава категория _____

Моля, посочете конкретната категория

☐ Да _____

Моля, посочете конкретната категория

4. Цел и характер на деловите взаимоотношения

Попълва се само при подписване на договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване

☐ Дългосрочно спестяване с цел реализиране на доходност

☐ Ползване на данъчни облекчения

☐ Осигурителен план, от който лицето може да се ползва, ако си прави лични вноски

☐ Осигуряване в полза на трето лице _____

Моля, посочете причината или връзката с лицето

☐ Друго _____

5. Очакван обем на деловите взаимоотношения

Попълва се при подписване на договор или в случай на промяна в първоначално декларирания обем на сделките/ операциите

☐ Обемът на взаимоотношенията е определен съгласно условията на осигурителния договор

☐ Друг очакван обем _____

Моля, посочете очаквания обем на годишна база

6. Произход на средствата

Средствата, с които ще се заплащат осигурителните вноски в размер на _____, имат следния произход:

☐ доходи от трудова дейност: _____

Моля, посочете периода, в който са генерирани доходите и данни за работодателя*

☐ доходи от търговска дейност или друг подобен източник: _____

Моля, посочете периода, в който са генерирани доходите и данни за дружеството или контрагентите*

Екземпляр за клиента

6 / 8

☐ договори (включително дарения), фактури или други документи:

Моля, посочете вид, номер (ако е приложимо), дата на подписване и данни за лицата – страни по договора или издали документа*

☐ наследство:

Моля, посочете година на придобиване на наследството и данни за наследодателя/ наследодателите*

☐ друго:

Моля, посочете информация за източника на средства, като вид, период, лица и др.

Когато източник на средствата са **спестявания** се посочва конкретния произход на спестявания, период и съответната информация, посочена по-горе.

*) При посочване на физическо лице – страна по правоотношението, от което са генерирани средствата, следва да се посочат имената и ЕГН/ ЛНЧ или дата на раждане; При посочване на юридическо лице или друго правно образувание – страна по правоотношението, от което са генерирани средствата, следва да се посочи наименование и ЕИК/ БУЛСТАТ или друг идентификационен номер, когато юридическото лице е вписано в съответния регистър на другата държава.

Известна ми е наказателната отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс за деклариране на неверни обстоятелства.

Потвърждавам, че информацията, посочена в настоящия Въпросник, е вярна, както и че ще уведомя Дружеството в случай на промяна в представените данни.

Уведомен/-а съм, че част от предоставената в настоящия Въпросник информация представлява лични данни и попада под специалния режим на защита съгласно Общия регламент относно защитата на данните (Регламент (ЕС) 2016/679), както и че Дружеството обработва предоставените от мен лични данни в изпълнение на задълженията, произтичащи от Закона за мерките срещу изпирането на пари и актовете по прилагането му. Повече информация за начина, по който се обработват личните данни, правата на субектите на данни и друга относима информация може да бъде намерена в Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни.

Дата

Декларатор

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Име, фамилия и подпис

Указания

1. Към въпросника задължително се прилага и копие от документа за самоличност на осигуреното лице/ осигурителя в следните случаи:

- при подписване на договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване;
- при настъпила промяна в идентификационните данни на лицето.

2. Посочените в раздел 3 „**видни политически личности**“ и „**свързани лица с видни политически личности**“ имат следното значение:

„**Видни политически личности**“ по смисъла на чл. 36, ал. 2 от ЗМИП са:

- ☐ държавни глави, ръководители на правителства, министри и заместник-министри или помощник-министри;
- ☐ членове на парламенти или на други законодателни органи;
- ☐ членове на конституционни съдилища, на върховни съдилища или на други висши органи на съдебната власт, чиито решения не подлежат на последващо обжалване освен при изключителни обстоятелства;
- ☐ членове на сметна палата;
- ☐ членове на управителни органи на централни банки;
- ☐ посланици и управляващи дипломатически мисии;
- ☐ висши офицери от въоръжените сили (бригаден генерал, флотилен адмирал, генерал-майор, контраадмирал, генерал-лейтенант, вицеадмирал, генерал, адмирал);
- ☐ членове на административни, управителни или надзорни органи на държавни предприятия и търговски дружества с едноличен собственик – държавата;
- ☐ кметове и заместник-кметове на общини, кметове и заместник-кметове на райони и председатели на общински съвети;
- ☐ членове на управителните органи на политически партии;
- ☐ ръководители и заместник-ръководители на международни организации, членове на управителни или надзорни органи в международни организации или лица, изпълняващи еквивалентна функция в такива организации.

Посочените категории включват съответно и доколкото е приложимо длъжности в институциите и органите на Европейския съюз и в международни организации.

„**Свързани лица**“ с видна политическа личност по смисъла на чл. 36, ал. 5 от ЗМИП са:

- ☐ съпрузите или лицата, които живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ низходящите от първа степен (деца) и техните съпрузи или лицата, с които низходящите от първа степен живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ възходящите от първа степен (родители) и техните съпрузи или лицата, с които възходящите от първа степен живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ роднините по съребрена линия от втора степен (братя и сестри) и техните съпрузи или лицата, с които роднините по съребрена линия от втора степен живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ физическо лице, което е действителен собственик съвместно с лице – видна политическа личност на юридическо лице или друго правно образувание или се намира в други близки търговски, професионални или други делови взаимоотношения с лице – видна политическа личност;
- ☐ физическо лице, което е едноличен собственик или действителен собственик на юридическо лице или друго правно образувание, за което се знае, че е било създадено в полза на лице – видна политическа личност.

Настоящият Въпросник е неразделна част от Правилата за контрол и предотвратяване изпирането на пари и финансирането на тероризъм на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Екземпляр за клиента

7 / 8

Вноските на осигурените лица по договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване могат да бъдат заплащани лично, с банков превод, или да бъдат удържани от работодател.

Съгласно Кодекса за социално осигуряване – чл. 233 (1), при желание на служителя, работодателят е длъжен да удържа от възнаграждението на служителя за съответния месец осигурителната вноска и да я превежда по сметката на изборния от служителя фонд за доброволно пенсионно осигуряване.

За да бъде вноската разпозната и заверена коректно по партидата на клиента, в полето „Основание за превод - информация за получателя“ на платежното нареждане е необходимо да бъдат попълнени номерът на договора и ЕГН на лицето, за което се отнася вноската.

Ако работодател превежда осигурителните вноски за повече от едно лице, би могъл да направи това с едно платежно нареждане. Платежното нареждане е за общата сума от вноски на лицата, като в „Основание за превод - информация за получателя“ се изписва само броят на лицата, за които се отнася вноската, и допълнително се изпрати списък, съдържащ имената, ЕГН и сумите за съответните лица на имейл адрес clients@ubb-pensions.bg.

Лицата могат да внасят вноските си за допълнително доброволно пенсионно осигуряване лично във всеки клон на банка. Вноските, направени на каси в клоновете на Уникредит Булбанк в размер до 1500 евро, са освободени от такса за превод. Вноската бележка се попълва по аналог на платежното нареждане.

До/ To

УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД

Банка/ Bank

Клон/ Branch

София

Адрес/ Address

София

уникален регистрационен номер/ unique reference number

... г.*

дата на представяне/ date

подписи на наредителя/ depositor's signature

Платете на - име на получателя/ Beneficiary name

ДПФ ОББ

IBAN на получателя/ Beneficiary account No

B G 7 0 U N C R 9 6 6 0 1 0 0 4 3 6 0 6 0 3

BIC на банката на платеца/ Bank code

U N C R B G S F

При банка - име на банката на получателя/ Beneficiary bank

за кредитен превод/ for credit transfer

Вид валута Currency

Сума/ Amount

ПРЕВОДНО НАРЕЖДАНЕ

PAYMENT ORDER

E U R

1 0 0 ** X X

Основание за превод - информация за получателя/ Details

Номерът на вашия договор и вашият ЕГН

Още пояснение/ Additional details

IBAN на наредителя/ Customer account No

BIC на банката на наредителя/

Платежна система/ Payment system

Такси * / Charges*

Дата на изпълнение/ Date of execution

*Такси: 1 - за сметка на наредителя;

2 - споделени (стандарт за местни преводи);

3 - за сметка на получателя/

*Charges 1 - to be paid by the ordering customer;

2 - shared (standard for local payments);

3 - to be paid by beneficiary

Попълва се при преводи между местни и чуждестранни лица в страната, на стойност равна или надвишаваща сумата по чл. 2, ал. 1, т. 1 от Наредба № 27 на БНБ за статистиката на платежния баланс/

To be filled in for cross - border transfers between residents and non-residents in the country equal or exceeding the amount written in art. 2, par. 1, item 1 in Regulation No. 27 for Statistics of the Balance of Payments

Данни за наредителя/ Information about the ordering party

местно лице/ resident

чуждестранно лице/ non-resident

Държава на наредителя/ Country of Customer

Адрес на наредителя/ Address of Customer

Описание на икономическата същност на превода/ Type and description of the payment

При превод на средства във връзка с вече представени от или на чуждестранно лице финансови кредити/ When transferring funds, that are already given to or received from a non-resident as financial loan

Известно ми е, че за посочването на неверни данни нося отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс./ We are aware for the penal liability under art. 313 of the Penal Code in case we declare false data or circumstances to the Bank

* дата на представяне

** сума на вашата вноска

Данни за получателя/ Information about the beneficiary

местно лице/ resident

чуждестранно лице/ non-resident

Държава на получателя/ Country of Beneficiary

Адрес на получателя/ Address of Beneficiary

Номер на БНБ/ BNB No.

Задължителни атрибути за разпознаване на плащането

АНЕКС КЪМ ИНДИВИДУАЛЕН ДОГОВОР ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНО ДОБРОВОЛНО ПЕНСИОННО ОСИГУРЯВАНЕ № _____ ОТ _____

Днес, _____ година в гр. _____ на основание на Кодекса за социално осигуряване (КСО) между:

Лични данни на осигуреното лице

Име, презиме, фамилия _____
ЕГН/ ЛНЧ _____ Л.К./ Паспорт № _____
Дата на издаване _____ от МВР _____ с валидност до _____
Гражданство (посочват се всички граждания на лицето) _____

Постоянен адрес

Държава на постоянно пребиваване _____
Град/ село _____ Община _____ Област _____
Пощенски код _____ ж.к., ул. №, вх., ет., ап. _____

Адрес за кореспонденция (ако е различен от постоянния адрес)

Град/ село _____ Община _____ Област _____
Пощенски код _____ ж.к., ул. №, вх., ет., ап. _____

Телефон и имейл

Телефон _____ Имейл _____

Данни за работодателя (ако той ще удържа и превежда вноските)

Наименование _____ Телефон _____

Получаване на годишно извлечение

Желяя годишното извлечение от осигурителната ми партида да бъде изпращано ☐ по имейл ☐ по пощата

Имейл _____

Моля, посочете имейл, само в случай че е различен от посочения в поле „Телефони и имейл“.

В случай че не сте отбелязали по какъв начин желаете да получавате годишно извлечение или сте отбелязали и двете възможности, моля да имате предвид, че Дружеството ще изпраща годишното извлечение по пощата.

Онлайн достъп до осигурителна партида

Моля, отбележете с X дали желаете онлайн достъп до осигурителната си партида. ☐ да ☐ не ☐ вече имам достъп

наричан/а за краткост „ОСИГУРЕН“ и „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, Лиценз № 6/2000 г., ЕИК 121708719, адрес: гр. София 1463, бул. „Витоша“ № 89Б, ОББ Милениум център, ет. 16, тел. 0800 11 464, представлявано заедно от Изпълнителните директори Николай Стойков Стойков и Венета Ангелова Манова, наричано за краткост „ДРУЖЕСТВОТО“ се сключи настоящият анекс към договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване в Доброволен пенсионен фонд ОББ, като страните се споразумяха за следните изменения и допълнения в договора:

I. Точка 1. от Специфичните условия на договора се променя, както следва:

Да прави _____ осигурителна/и вноски/и
еднократна, месечни, тримесечни, шестмесечни, годишни или на друг конкретен период
в размер на _____ евро, словом: _____
до _____ число на месеца, следващ периода, за който се отнася. Първата вноски се отнася за месец _____

ОСИГУРЕНОТО ЛИЦЕ е информирано, че в съответствие със Закона за мерките срещу изпирането на пари и с вътрешните си правила, свързани с прилагането му, при сключване на договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване или при увеличаване размера на вноската по такъв договор, Дружеството може да изисква допълнителна информация, както и документи, доказващи произхода на средствата за заплащане на вноската. Непредставянето на такива документи може да доведе до отказ за приемането на клиент или за извършване на съответната операция.

II. Точка 2. от Специфичните условия на договора се променя, както следва:

Определям следните лица, които ще придобият право да получат наследствена пенсия, еднократно или разсрочено изплащане на натрупаните средства в индивидуалната партида след смъртта ми:

Име, презиме, фамилия	ЕГН	Дял в %
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

В случай на противоречие между съдържащата се в този анекс уговорка за определяне на ползващи лица и предишни уговорки за посочване на ползващи лица по същия ДОГОВОР, се прилага уговорката, която се съдържа в настоящия анекс.

ОСИГУРЕНИЯТ се съгласява Анексът да послужи като основание за промяна на личните му данни, регистрирани и администрирани в базата данни на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

„Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД се задължава да изпраща безплатно на ОСИГУРЕНОТО ЛИЦЕ до 31 май всяка година извлечение от индивидуалната му партида за предходната календарна година по утвърден образец. Информацията се изпраща по пощата или като електронен документ по реда на Закона за електронния документ и електронните удостоверителни услуги, в случай че ОСИГУРЕНОТО ЛИЦЕ е дало своето изрично писмено съгласие за този начин на уведомяване.

ОСИГУРЕНИЯТ е информиран, че в съответствие с Кодекса за социално осигуряване вноските за допълнително пенсионно осигуряване, записани по индивидуалната му партида, се отчитат в дялове и части от дялове. Доходът от инвестиране на средствата на ФОНДА се включва при определянето на стойността на един дял. Тъй като всеки дял представлява пропорционална част от нетните активи на ФОНДА, стойността на един дял подлежи на ежедневна преоценка, като тази стойност може да се покачва и да се понижава. Ползите и загубите от промяната на стойността на дела са за сметка на ОСИГУРЕНИЯ.

Анексът е съставен и подписан в 2 екземпляра - един за ДРУЖЕСТВОТО и един за ОСИГУРЕНИЯ.

Осигурителен посредник или упълномощено лице от
осигурителен посредник - ЮЛ (име, презиме и фамилия)

Сл. №

Подпис

Осигурено лице

За Дружеството

Подпис

Име, фамилия, подпис и печат



Декларация Приложение 1

Във връзка с осигурителната/ите вноски/и, които ще правя по настоящия договор, долуподписаният/ата

Декларирам:

Понастоящем работя като

длъжност/занятие

в

дружество/сдружение/организация

Осигурено лице

За Дружеството

Име, фамилия и подпис

Име, фамилия, подпис и печат

Приел документите (попълва се от представител на Дружеството, приел документите)

Дата

Офис

Име, фамилия и подпис



СЪГЛАСИЕ

ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ С ЦЕЛ ПРЕДЛАГАНЕ НА ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ ПРОДУКТИ И УСЛУГИ

Име, презиме, фамилия _____

ЕГН/ дата на раждане _____

(за граждани на държави членки на ЕС и трети страни)

Ние, „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, сме част от белгийската банково-застрахователна група КВС Груп. Към същата група в България принадлежат и дружествата ОББ АД, ДЗИ – Общо застраховане, ДЗИ – Животозастраховане, КВС Асет мениджмънт – клон България, ОББ Интерлийз АД, ОББ Животозастраховане АД, ОББ - Застрахователен Брокер ЕАД и ОББ Факторинг ЕООД. Всички ние работим в непосредствено сътрудничество, като създаваме и дистрибутираме пенсионни, банкови, инвестиционни и застрахователни продукти и предоставяме финансови услуги. В своята дейност се стремим да осигурим и да Ви предложим решения, изцяло съобразени с Вашите нужди и потребности.

Личното отношение към всеки един от нашите потенциални и настоящи клиенти е изключително важно за нас. За да създадем и да Ви предложим точния пенсионен, банков, инвестиционен и застрахователен продукт или финансова услуга, бихме искали да помолим за Вашето съгласие да обменяме личните Ви данни с другите дружества на КВС в България, за да Ви създадем точен клиентски профил, на база на който да изготвим и да Ви предложим персонализирани спрямо Вас пенсионни, банкови, застрахователни и инвестиционни продукти и услуги. За изготвяне на индивидуална оферта за банкови продукти и услуги могат да бъдат използвани данни и от Централен кредитен регистър към БНБ и Национален осигурителен институт. Личните данни, които можем да използваме за целта, посочена по-горе, включват данни за контакт с Вас (основни данни), както и разширени лични данни.

Ако ни дадете своето съгласие за обработване на личните Ви данни за посочената цел, ние или всяко от останалите дружества на КВС Груп в България ще можем да Ви предложим индивидуална оферта за продукти или услуги, които според нас са най-подходящи за Вас.

В случай че не желаете да обработваме личните Ви данни с цел да Ви предлагаме персонализирани продукти и услуги, ние ще продължим да осигуряваме качествено и надлежно обслужване по използваните от Вас продукти и услуги, но ще можем да Ви предлагаме само стандартни продукти и услуги, като се ограничим до посочените от Вас лични данни за контакт и ако някое от дружествата на КВС Груп в България се обърне към Вас, ще Ви оферира само продукти и услуги – банкови, застрахователни, инвестиционни, пенсионни или финансови, сходни на досега ползваните от Вас.

Бихме желали да потвърдим още веднъж, че обработваме Вашите лични данни при строга конфиденциалност и в съответствие с относимите нормативни изисквания. Повече информация за обработването на личните Ви данни, за създаването на клиентски профил, за основни и разширени лични данни ще откриете в документа **Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни**, който е достъпен на www.ubb-pensions.bg и във всеки наш офис, както и в съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, наличен на сайтовете им, както и на www.ubb.bg.

Да, давам своето свободно, информирано и недвусмислено съгласие личните ми данни да бъдат обработвани с цел да ми бъдат предлагани персонализирани продукти и услуги от дружествата на КВС Груп в България, в това число за обработване от ОББ АД на получените от Централен кредитен регистър към БНБ (ЦКР) и Национален осигурителен институт (НОИ) данни за предлагане на персонализирани банкови продукти.

С настоящото потвърждавам избора си и декларирам, че съм се запознал с Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни, както и със съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, преди подписване на настоящия документ.

Информиран/а съм, че мога да оттегля съгласието си по всяко време като подпиша документ за отказ да предоставя съгласие за обработване на личните ми данни във всеки офис на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Настоящият документ отменя всички мои предходни съгласия във връзка с обработване на личните ми данни.

Дата

Имена и подпис

ОТКАЗ

ДА СЕ ПРЕДОСТАВИ СЪГЛАСИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ С ЦЕЛ ПРЕДЛАГАНЕ НА ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ ПРОДУКТИ И УСЛУГИ

Име, презиме, фамилия _____

ЕГН/ дата на раждане _____

(за граждани на държави членки на ЕС и трети страни)

Ние, „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, сме част от белгийската банково-застрахователна група КВС Груп. Към същата група в България принадлежат и дружествата ОББ АД, ДЗИ – Общо застраховане, ДЗИ – Животозастраховане, КБС Асет мениджмънт – клон България, ОББ Интерлийз АД, ОББ Животозастраховане АД, ОББ - Застрахователен Брокер ЕАД и ОББ Факторинг ЕООД. Всички ние работим в непосредствено сътрудничество, като създаваме и дистрибутираме пенсионни, банкови, инвестиционни и застрахователни продукти и предоставяме финансови услуги. В своята дейност се стремим да осигурим и да Ви предложим решения, изцяло съобразени с Вашите нужди и потребности.

Личното отношение към всеки един от нашите потенциални и настоящи клиенти е изключително важно за нас. За да създадем и да Ви предложим точния пенсионен, банков, инвестиционен и застрахователен продукт или финансова услуга, бихме искали да помолим за Вашето съгласие да обменяме личните Ви данни с другите дружества на КВС в България, за да Ви създадем точен клиентски профил, на база на който да изготвим и да Ви предложим персонализирани спрямо Вас пенсионни, банкови, застрахователни и инвестиционни продукти и услуги. За изготвяне на индивидуална оферта за банкови продукти и услуги могат да бъдат използвани данни и от Централен кредитен регистър към БНБ и Национален осигурителен институт. Личните данни, които можем да използваме за целта, посочена по-горе, включват данни за контакт с Вас (основни данни), както и разширени лични данни.

Ако ни дадете своето съгласие за обработване на личните Ви данни за посочената цел, ние или всяко от останалите дружества на КВС Груп в България ще можем да Ви предложим индивидуална оферта за продукти или услуги, които според нас са най-подходящи за Вас.

В случай че не желаете да обработваме личните Ви данни с цел да Ви предлагаме персонализирани продукти и услуги, ние ще продължим да осигуряваме качествено и надлежно обслужване по използваните от Вас продукти и услуги, но ще можем да Ви предлагаме само стандартни продукти и услуги, като се ограничим до посочените от Вас лични данни за контакт и ако някое от дружествата на КВС Груп в България се обърне към Вас, ще Ви оферира само продукти и услуги – банкови, застрахователни, инвестиционни, пенсионни или финансови, сходни на досега ползваните от Вас.

Бихме желали да потвърдим още веднъж, че обработваме Вашите лични данни при строга конфиденциалност и в съответствие с относимите нормативни изисквания. Повече информация за обработването на личните Ви данни, за създаването на клиентски профил, за основни и разширени лични данни ще откриете в документа **Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни**, който е достъпен на www.ubb-pensions.bg и във всеки наш офис, както и в съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, наличен на сайтовете им, както и на www.ubb.bg.

Не, отказвам да предоставя съгласие личните ми данни да бъдат обработвани с цел ми бъдат предлагани персонализирани продукти и услуги, в това число за обработване от ОББ АД на получените от Централен кредитен регистър към БНБ (ЦКР) и Национален осигурителен институт (НОИ) данни за предлагане на персонализирани банкови продукти.

С настоящото потвърждавам избора си и декларирам, че съм се запознал с Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни, както и със съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, преди подписване на настоящия документ.

Ако поискате да получавате персонализирани оферти и решения, които отговарят на Вашите нужди и предпочитания, можете да ни предоставите съгласието си по всяко време като посетите наш офис. Отново ще имате право да оттеглите съгласието си по всяко време като подпишете документ за отказ от предоставяне на съгласие отново във всеки офис на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Дата

Имена и подпис

Моля, прочетете указанията на стр. 7

ВЪПРОСНИК ПО ЗМИП ЗА ФИЗИЧЕСКО ЛИЦЕ КЪМ ДОГОВОР ЗА ДДПО/ АНЕКС КЪМ ДОГОВОР ДДПО № _____

1. Лични данни на клиент – физическо лице

Попълва се от физическо лице – осигурен/ осигурител

Име, презиме, фамилия _____

Гражданство _____

Посочват се всички гражданства на лицето

Информацията в карето по-долу не се попълва, в случай че лицето е предоставило копие от валиден документ за самоличност или ако информацията вече се съдържа в друг документ, попълнен във връзка с осигурителното правоотношение и няма настъпили промени

ЕГН/ ЛНЧ _____

Л.К./ Паспорт № _____

Дата на издаване _____

от МВР _____

с валидност до _____

или за чужденец _____

Посочва се международен паспорт и документ за постоянно пребиваване, ако има такъв

Дата на раждане _____

Място на раждане _____

Държава на постоянно пребиваване _____

Постоянен адрес: _____

2. Допълнителна информация за клиента

Професионална дейност на лицето: _____

3. Принадлежност на клиента към някоя от категориите на видни политически личности по смисъла на чл. 36 от ЗМИП или към категориите на свързани лица с такива личности

Моля, вижте указанията на стр. 2

☐ Не

☐ Не, но през последните 12 месеца клиентът е попадал в такава категория _____

Моля, посочете конкретната категория

☐ Да _____

Моля, посочете конкретната категория

4. Цел и характер на деловите взаимоотношения

Попълва се само при подписване на договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване

☐ Дългосрочно спестяване с цел реализиране на доходност

☐ Ползване на данъчни облекчения

☐ Осигурителен план, от който лицето може да се ползва, ако си прави лични вноски

☐ Осигуряване в полза на трето лице _____

Моля, посочете причината или връзката с лицето

☐ Друго _____

5. Очакван обем на деловите взаимоотношения

Попълва се при подписване на договор или в случай на промяна в първоначално декларирания обем на сделките/ операциите

☐ Обемът на взаимоотношенията е определен съгласно условията на осигурителния договор

☐ Друг очакван обем _____

Моля, посочете очаквания обем на годишна база

6. Произход на средствата

Средствата, с които ще се заплащат осигурителните вноски в размер на _____, имат следния произход:

☐ доходи от трудова дейност: _____

Моля, посочете периода, в който са генерирани доходите и данни за работодателя*

☐ доходи от търговска дейност или друг подобен източник: _____

Моля, посочете периода, в който са генерирани доходите и данни за дружеството или контрагентите*

Екземпляр за работодателя

6 / 8

☐ договори (включително дарения), фактури или други документи:

Моля, посочете вид, номер (ако е приложимо), дата на подписване и данни за лицата – страни по договора или издали документа*

☐ наследство:

Моля, посочете година на придобиване на наследството и данни за наследодателя/ наследодателите*

☐ друго:

Моля, посочете информация за източника на средства, като вид, период, лица и др.

Когато източник на средствата са **спестявания** се посочва конкретния произход на спестявания, период и съответната информация, посочена по-горе.

*) При посочване на физическо лице – страна по правоотношението, от което са генерирани средствата, следва да се посочат имената и ЕГН/ ЛНЧ или дата на раждане; При посочване на юридическо лице или друго правно образувание – страна по правоотношението, от което са генерирани средствата, следва да се посочи наименование и ЕИК/ БУЛСТАТ или друг идентификационен номер, когато юридическото лице е вписано в съответния регистър на другата държава.

Известна ми е наказателната отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс за деклариране на неверни обстоятелства.

Потвърждавам, че информацията, посочена в настоящия Въпросник, е вярна, както и че ще уведомя Дружеството в случай на промяна в представените данни.

Уведомен/-а съм, че част от предоставената в настоящия Въпросник информация представлява лични данни и попада под специалния режим на защита съгласно Общия регламент относно защитата на данните (Регламент (ЕС) 2016/679), както и че Дружеството обработва предоставените от мен лични данни в изпълнение на задълженията, произтичащи от Закона за мерките срещу изпирането на пари и актовете по прилагането му. Повече информация за начина, по който се обработват личните данни, правата на субектите на данни и друга относима информация може да бъде намерена в Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни.

Дата

Декларатор

Име, фамилия и подпис

Указания

1. Към въпросника задължително се прилага и копие от документа за самоличност на осигуреното лице/ осигурителя в следните случаи:

- при подписване на договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване;
- при настъпила промяна в идентификационните данни на лицето.

2. Посочените в раздел 3 „**видни политически личности**“ и „**свързани лица с видни политически личности**“ имат следното значение:

„**Видни политически личности**“ по смисъла на чл. 36, ал. 2 от ЗМИП са:

- ☐ държавни глави, ръководители на правителства, министри и заместник-министри или помощник-министри;
- ☐ членове на парламенти или на други законодателни органи;
- ☐ членове на конституционни съдилища, на върховни съдилища или на други висши органи на съдебната власт, чиито решения не подлежат на последващо обжалване освен при изключителни обстоятелства;
- ☐ членове на сметна палата;
- ☐ членове на управителни органи на централни банки;
- ☐ посланици и управляващи дипломатически мисии;
- ☐ висши офицери от въоръжените сили (бригаден генерал, флотилен адмирал, генерал-майор, контраадмирал, генерал-лейтенант, вицеадмирал, генерал, адмирал);
- ☐ членове на административни, управителни или надзорни органи на държавни предприятия и търговски дружества с едноличен собственик – държавата;
- ☐ кметове и заместник-кметове на общини, кметове и заместник-кметове на райони и председатели на общински съвети;
- ☐ членове на управителните органи на политически партии;
- ☐ ръководители и заместник-ръководители на международни организации, членове на управителни или надзорни органи в международни организации или лица, изпълняващи еквивалентна функция в такива организации.

Посочените категории включват съответно и доколкото е приложимо длъжности в институциите и органите на Европейския съюз и в международни организации.

„**Свързани лица**“ с видна политическа личност по смисъла на чл. 36, ал. 5 от ЗМИП са:

- ☐ съпрузите или лицата, които живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ низходящите от първа степен (деца) и техните съпрузи или лицата, с които низходящите от първа степен живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ възходящите от първа степен (родители) и техните съпрузи или лицата, с които възходящите от първа степен живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ роднините по съребрена линия от втора степен (брата и сестри) и техните съпрузи или лицата, с които роднините по съребрена линия от втора степен живеят във фактическо съжителство на съпружески начала;
- ☐ физическо лице, което е действителен собственик съвместно с лице – видна политическа личност на юридическо лице или друго правно образувание или се намира в други близки търговски, професионални или други делови взаимоотношения с лице – видна политическа личност;
- ☐ физическо лице, което е едноличен собственик или действителен собственик на юридическо лице или друго правно образувание, за което се знае, че е било създадено в полза на лице – видна политическа личност.

Настоящият Въпросник е неразделна част от Правилата за контрол и предотвратяване изпирането на пари и финансирането на тероризъм на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Екземпляр за работодателя

7 / 8

Вноските на осигурените лица по договор за допълнително доброволно пенсионно осигуряване могат да бъдат заплащани лично, с банков превод, или да бъдат удържани от работодател.

Съгласно Кодекса за социално осигуряване – чл. 233 (1), при желание на служителя, работодателят е длъжен да удържа от възнаграждението на служителя за съответния месец осигурителната вноска и да я превежда по сметката на изборния от служителя фонд за доброволно пенсионно осигуряване.

За да бъде вноската разпозната и заверена коректно по партидата на клиента, в полето „Основание за превод - информация за получателя“ на платежното нареждане е необходимо да бъдат попълнени номерът на договора и ЕГН на лицето, за което се отнася вноската.

Ако работодател превежда осигурителните вноски за повече от едно лице, би могъл да направи това с едно платежно нареждане. Платежното нареждане е за общата сума от вноски на лица, като в „Основание за превод - информация за получателя“ се изписва само броят на лицата, за които се отнася вноската, и допълнително се изпрати списък, съдържащ имената, ЕГН и сумите за съответните лица на имейл адрес clients@ubb-pensions.bg.

Лицата могат да внасят вноските си за допълнително доброволно пенсионно осигуряване лично във всеки клон на банка. Вноските, направени на каса в клоновете на Уникредит Булбанк в размер до 1500 евро, са освободени от такса за превод. Вноската бележка се попълва по аналог на платежното нареждане.

До/ To

УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД

Банка/ Bank

Клон/ Branch

София

Адрес/ Address

София

уникален регистрационен номер/ unique reference number

... Г.*

дата на представяне/ date

подписи на наредителя/ depositor's signature

Платете на - име на получателя/ Beneficiary name			
ДПФ ОББ			
IBAN на получателя/ Beneficiary account No		BIC на банката на платеца/ Bank code	
B G 7 0 U N C R 9 6 6 0 1 0 0 4 3 6 0 6 0 3		U N C R B G S F	
При банка - име на банката на получателя/ Beneficiary bank			
ПРЕВОДНО НАРЕЖДАНЕ		за кредитен превод/ for credit transfer	Вид валута
PAYMENT ORDER			Currency
		E U R	Сума/ Amount
			1 0 0** X X
Основание за превод - информация за получателя/ Details			
Номерът на вашия договор и вашият ЕГН			
Още пояснение/ Additional details			
IBAN на наредителя/ Customer account No		BIC на банката на наредителя/	
Платежна система/ Payment system		Такси* / Charges*	Дата на изпълнение/ Date of execution

Такси:

1 - за сметка на наредителя;

2 - споделени (стандарт за местни преводи);

3 - за сметка на получателя/

Charges

1 - to be paid by the ordering customer;

2 - shared (standard for local payments);

3 - to be paid by beneficiary

Попълва се при преводи между местни и чуждестранни лица в страната, на стойност равна или надвишаваща сумата по чл. 2, ал. 1, т. 1 от Наредба № 27 на БНБ за статистиката на платежния баланс/ To be filled in for cross - border transfers between residents and non-residents in the country equal or exceeding the amount written in art. 2, par. 1, item 1 in Regulation No. 27 for Statistics of the Balance of Payments

Данни за наредителя/ Information about the ordering party	☐ местно лице/ resident	Данни за получателя/ Information about the beneficiary	☐ местно лице/ resident
	☐ чуждестранно лице/ non-resident		☐ чуждестранно лице/ non-resident
Държава на наредителя/ Country of Customer		Държава на получателя/ Country of Beneficiary	
Адрес на наредителя/ Address of Customer		Адрес на получателя/ Address of Beneficiary	
Описание на икономическата същност на превода/ Type and description of the payment			
При превод на средства във връзка с вече представени от или на чуждестранно лице финансови кредити/ When transferring funds, that are already given to or received from a non-resident as financial loan			Номер на БНБ/ BNB No.
Известно ми е, че за посочването на неверни данни нося отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс./ We are aware for the penal liability under art. 313 of the Penal Code in case we declare false data or circumstances to the Bank			

* дата на представяне

** сума на вашата вноска

Задължителни атрибути за разпознаване на плащането